

## ALGUNOS ESTUDIOS ASIRIOLÓGICOS Y SEMÍTICOS

LLUÍS FELIU

*Universitat de Barcelona*

*Semitic and Assyriological Studies Presented to Pelio Fronzaroli by Pupils and Colleagues.* Harrassowitz, Wiesbaden 2003 (xxiii+697 pp.). ISBN: 3-477-04749-6.

Pelio Fronzaroli ha merecido un homenaje por parte de la comunidad de asiriólogos, semitistas, colegas y discípulos que ha quedado plasmado en este excelente volumen de miscelánea. El libro recoge artículos que van desde estudios puramente asiriológicos a trabajos dedicados a la semitística comparada o a los estudios de indoeuropeística. Este amplio abanico es el reflejo de la trayectoria académica del homenajeado, el cual empezó su carrera como asistente de lingüística indoeuropea, pasando después a ser profesor de filología semítica y dedicando la mayoría de sus esfuerzos en los últimos veinticinco años a la asiriología y, más concretamente, a los estudios eblaítas. Dado el carácter heterogéneo del volumen, la presente reseña se centrará fundamentalmente en los artículos de temática asiriológica y, en parte también, en algunos artículos de semitística.

Después de una breve introducción de Paolo Marrassini, Amalia Catagnoti detalla la bibliografía de Fronzaroli desde sus inicios en el año 1953 hasta las últimas publicaciones que el autor tiene en prensa. Lo primero que sorprende del presente volumen de homenaje es la ausencia de editores. Sólo una pequeña nota en la página IV aclara que el promotor de la empresa ha sido P. Marrassini, en colaboración con A. Avanzini, L. Bettino, M. Bonechi, A. Catagnoti, G. Conti, M.V. Tonietti y I. Zatelli. La supervisión general ha sido obra de G. Conti con la asistencia de M.V. Tonietti, mientras que la edición ha correspondido a A. Catagnoti y P. Picchi. Es una lástima que con este excelente equipo de

colaboradores nadie haya afrontado la empresa de elaborar unos índices que habrían sido muy útiles para el lector, sobre todo dado el carácter heterogéneo de los artículos reunidos. Modestamente hemos intentado subsanar este problema al final de la presente recensión.

K. Aartun, *A Minoan inscription specifying contemporary dignataries* (pp. 1-12).

En este artículo el autor estudia la inscripción minoica Ph(aistos), Zb 5, que considera de origen semítico. Después de la transliteración y la traducción del texto Aartun analiza cada palabra de la inscripción así como las diferentes isoglosas semíticas que ha podido identificar.

M.G. Amadasi Guzzo, *Il sostantivi fenici 'ab e 'ah* (pp. 13-26).

La autora estudia la cantidad de la vocal final (*i/u*, *ī/ū*) de los sustantivos *'ab* y *'ah* ante los sufijos posesivos tanto en fenicio como en púnico. Para ello se basa en el uso de *matres lectionis* y las transcripciones de los nombres propios en asirio, griego y latín. La autora concluye que la vocal larga ante el sufijo se mantiene durante mucho tiempo en fenicio, distinguiendo el caso.

A. Archi, *In margine* (pp. 27-43).

El epigrafista de Ebla dedica este artículo a aclarar una serie de términos que aparecen en los textos eblaítas. En concreto intenta precisar el sentido de las diferentes partes de la puerta, colores, joyas y piedras preciosas. La segunda parte del trabajo está dedicada a la edición de un fragmento de ritual (TM.75.G.12297) en el que se describen las ceremonias de diferentes divinidades en diversas ciudades del reino de Ebla (Idabal de Hamat = moderna Hama; Nea'u = II milenio Nija). A continuación el autor retoma la investigación lexicográfica centrándose en dos términos culturales, los rituales NE-gar (= *kinūnum*?) y ne-sag.

A. Avanzini, *La missione italiana nel Dhofar (Sultanato dell'Oman): prospettive per una ricerca linguistica* (pp. 44-53).

Partiendo de la base de la misión italiana en Omán, Avanzini hace un planteamiento general de la investigación lingüística histórica de las lenguas sudarábigas antiguas y modernas. Avanzini utiliza los argumentos de Fronzaroli para intentar criticar el modelo de 'amorreización' de las lenguas semíticas, poniendo en duda que 'gruppi

di pastori, per eccellenza conservativi sul piano culturale e linguistico, fossero non solo i creatori di innovazioni linguistiche ma che fossero stati addirittura in grado di imporle alle culture urbane' (p. 49). En mi opinión esta duda no tiene ningún fundamento. Una sociedad de 'pastores' es igualmente capaz de crear innovaciones lingüísticas del mismo modo que lo es una sociedad 'urbana', sin entrar aquí a delimitar lo que sería una sociedad urbana y una sociedad 'pastoril' y sus interrelaciones e interdependencias. No hay ningún motivo que impida a sociedades 'tribales' sin instituciones culturales y políticas 'unitarias' 'crear' innovaciones lingüísticas; es más, la no centralización política y cultural puede ser un terreno abonado para crear dichas 'innovaciones'. En este sentido la hipótesis 'amorrea' de G. Garbini mantiene su vigencia. G. del Olmo Lete ha reformulado dicha teoría, estableciendo una nueva propuesta de clasificación de las lenguas semíticas basada en el tronco 'central' Proto-Semítico-Proto-Amorreo-Amorreo-Arameo. Las características arcaicas de las lenguas sudarábigas modernas se deberían a la evolución directa de estas lenguas en el estadio intermedio entre el Proto-Semítico y el Proto-Amorreo, siendo la primera familia lingüística que se separa del tronco común.<sup>1</sup>

M.G. Biga, *A ritual from Archive L.2712 of Ebla* (pp. 54-69).

La autora publica un texto de Ebla (TM.75.G.765+771+815) muy interesante donde se describe un ritual a el/los dios(es) de la noche con claros paralelos con la introducción de la serie de conjuros Maqlû del primer milenio. Las divinidades que reciben ofrendas son <sup>d</sup>gi<sub>6</sub>-an 'el dios de la noche', su 'esposa' (*gallatum*), <sup>d</sup>NE-ra y su esposa (dam) <sup>d</sup>a-ba-sa.

J. Blau, *On the preservation of ancient forms and sound shifts in frequent words resisting analogy in Hebrew and Arabic* (pp. 70-74).

M. Bonechi, *Leopards, cauldrons, and a beautiful stone. Notes on some Early Syrian texts from Tell Beydar and Ebla* (pp. 75-96).

El autor recensiona a F. Ismail-W. Sallaberger-Ph. Talon-K. Van Lerberghe, *Administrative Documents from Tell Beydar (Seasons 1993-1995)*, Subartu II, Turnhout 1996. La primera parte la dedica a hacer

---

<sup>1</sup> G. del Olmo Lete, *Fs. Militarev*, pp. 18-52. Véase especialmente el cuadro de la página 50-51.

breves comentarios sobre cada texto publicado; la segunda es un estudio muy detallado del texto número 4 del volumen recensionado, con una nueva transliteración y una propuesta de traducción.

G. Buccellati, *Il cimento dell'estro e della ragione: la dimensione scribale della cosiddetta 'Teodicea Babilonese'* (pp. 97-104).

G. Buccellati demuestra su maestría y su amplio conocimiento de la literatura babilónica haciendo una demostración de sus referentes literarios. El autor analiza la estructura de diferentes estrofas del poema denominado 'Teodicea babilónica'. Las citas de los textos las hace en transcripción, a mi entender la mejor manera de presentar este tipo de textos cuando existe una edición suficientemente estable. El autor recalca especialmente el hecho de la creación original del texto por parte de una sola persona (el técnico en encantamientos denominado Saggil-kīnam-ubbib). No obstante en el texto se detectan las influencias de otras obras babilónicas, como el poema de Gilgameš o el Enūma Eliš.

A. Catagnoti, *Two Sargonic tablets mentioning Mesag, énsi of Umma* (pp. 105-115).

En este artículo la autora publica dos textos sargónicos. La primera tablilla es una carta (BM 140676) ya publicada por B. Kienast y K. Volk en FAOS 19 p. 63ss. y posteriormente editada de nuevo por W. Sallaberger en OLZ 91 (1996) p. 401. Respecto a la lectura del texto Catagnoti no aporta ninguna novedad con relación a las ediciones precedentes a excepción de la primera línea –donde la autora lee el nombre propio Me-ság– y una copia de la carta (p. 111). El segundo texto que publica es BM 140668 (copia y fotografía en pp. 112ss.). Se trata de un texto administrativo en el que se recoge una lista de personas, citándose al final a Mesag, el énsi de la 'Casa-del-Cetro' ([é]-gidri) de Umma.

G. Conti, *Il Pennsylvania Sumerian Dictionary e il sumerico di Ebla* (pp.116-136).

En este artículo el autor intenta compensar la poca atención prestada por el PSD A/3 al sumerio de los textos de Ebla.

F. D'Agostino, *Considerazioni sul medico eblaita e i suoi strumenti di lavoro* (pp. 136-149).

El autor realiza un estudio monográfico sobre el papel del médico (a/e-/:zu<sub>5</sub>) en los textos de Ebla. D'Agostino elenca todos los personajes calificados como médico en los textos de Ebla y cita y traduce todos los párrafos en los que aparecen. Posteriormente hace un estudio sobre el estatus social del médico, para acabar con algunos apuntes acerca de su instrumental.

M. Dietrich–O. Loretz, *æorÆn, der Herr über die Schlangen. Das Verhältnis von Mythos und Beschwörung in KTU 1.100* (pp. 150-172).

Es sorprendente la capacidad que tienen los ugaritólogos de ofrecer nuevas interpretaciones y nuevas perspectivas de estudio de unos textos que ya han sido editados y analizados a destajo. En este caso los estudiosos de Münster nos regalan un nuevo análisis del famoso conjuro contra la picadura de la serpiente KTU 1.100, estableciendo nuevas propuestas de interpretación sobre la base de los paralelismos de los diferentes versos y las parejas de palabras que se establecen.

D.O. Edzard, *Enlil, Vater der Götter* (pp. 173-184).

Las aproximaciones etimologizantes a las divinidades de la antigua Mesopotamia siempre han sido una tentación difícil de resistir por parte de los asiriólogos. En este artículo el recientemente desaparecido D.O. Edzard intenta discutir la nueva propuesta de etimología del dios Enlil presentada por P. Steinkeller y P. Michalowski. Según dichos autores, el dios de Nippur tiene en realidad una etimología semítica basada en la lectura silábica <sup>d</sup>i-li-lu que aparece en los textos de Ebla. <sup>d</sup>i-li-lu indicaría un \*il-ilī 'god of (all) the gods', o bien una simple reduplicación de 'il > \*'il'il, que por disimilación se sumeriza en <sup>d</sup>en-líl. Es evidente que la base para buscar una nueva etimología para Enlil es la insatisfactoria etimología tradicional basada en el sumerio líl como 'viento' defendida enérgicamente por Th. Jacobsen. Según Edzard la interpretación de la escritura <sup>d</sup>En-É debería ser \*Yēn/Yīn-lil y esto, y no otra cosa, es lo que intentaría reflejar la escritura eblaíta <sup>(d)</sup>i-li-lu. Después Edzard dedica sus esfuerzos a demostrar la interpretación 'viento' del sumerio líl para poder mantener de esta manera la etimología tradicional de Enlil. El problema de base de Edzard es que intenta conservar una etimología

apriorística que no tiene en cuenta el rol real de la divinidad en su contexto. Es evidente que la personalidad de Enlil va mucho más allá de un simple ‘Señor Viento’. Desde este punto de vista las propuestas de Steinkeller y Michalowski están más de acuerdo con su perfil de dios universal y padre de los dioses.<sup>2</sup>

G. Garbini, *Semitico, indoeuropeo e sostrato indomediterraneo* (pp. 185-197).

Garbini repasa las diferentes teorías sobre los contactos entre las familias lingüísticas indoeuropea y semítica desde el siglo XIX hasta la actualidad, siendo muy crítico con las teorías propuestas desde los años cincuenta del siglo XX. El autor apuesta por un contacto en el IV milenio entre diferentes grupos lingüísticos, entre los cuales hay los que después serían las familias indoeuropea y semítica, en la Transcaucasia y en la Anatolia oriental. Por otro lado, el autor propone que el denominado indomediterraneo no es otra cosa que las palabras que pertenecían al léxico común que se estableció en este contacto en el IV milenio.

W. Herrmann, *Die Verehrung des Gottes El unter den Israeliten* (pp. 198-206).

J. Hoftijzer, *Remarks on the semantics and translation of Kim<sup>c</sup>at in Biblical Hebrew* (pp. 207-229).

El autor estudia las atestaciones de la frase preposicional *kim<sup>c</sup>at* en hebreo bíblico, según sus conclusiones tentativas en tanto a la orientación temporal y locativa.

F. Imparati, *Significato politico dell’investitura sacerdotale nel regno di Hatti e in alcuni paesi vicino-orientali ad esso soggetti* (pp. 230-242).

F. Israel, *La classificazione dell’ugaritico: problema prima storico e poi linguistico* (pp. 243-268).

El autor retoma en este trabajo el viejo debate sobre la clasificación del ugarítico dentro de las lenguas semíticas. La principal aportación del artículo es el enfoque histórico-cultural en detrimento del estrictamente

---

<sup>2</sup> En este sentido vd. L. Feliu, *The God Dagan in Bronze Age Syria*, (Leiden 2003) pp. 278ss.

lingüístico o de pura filología comparada. La clasificación que propone es la pertenencia del ugarítico al amorreo como sustrato con la influencia del cananeo como adstrato, siguiendo, por otro lado la definición establecida ya por W. von Soden. Esta visión coincide en gran parte con la tesis ‘amorreista’ de Garbini y la propuesta sirio-amorrea de G. del Olmo Lete (cf. “The Genetic Historical Classification of the Semitic Languages: A Synthetic Approach”, in L. Kogan (ed.), *Fs. Militarev* p. 50; *Questions de linguistique sémitique, racine et lexème. Histoire de la Recherche (1940-2000)*, Antiquités sémitiques 5, Paris 2003, p. 196).

A.M. Jasink, *Il ruolo di Tarḫuntašša da Muwatalli II a Šuppiluliuma II* (pp. 269-285).

En este artículo el autor describe la evolución del estatus del territorio de Tarḫuntašša que pasa de estado vasallo de Hatti a territorio rebelde del imperio.

L. Kogan–A. Militarev, *Non-trivial semantic shifts in Semitic. S. Maisel’s “isosemantic series” applied to anatomic lexikon* (pp. 286-300).

Los dos semitistas rusos intentan en este artículo aplicar el método propuesto por S. Mainsel de las ‘series isosemánticas’ para relacionar así palabras fonéticamente comparables con significados totalmente diferentes. En este caso intentan aplicarlo al léxico anatómico.

M. Krebernik, *Lexicalisches aus Tuttul* (pp. 301-319).

M. Krebernik, como epigrafista de la misión arqueológica alemana en Tell Bī‘a (antigua Tuttul), publica siete tablillas (transliteración, traducción y copia) procedentes del mencionado yacimiento sirio. Estas tablillas ilustran los comentarios lexicográficos que hace el autor respecto a la preposición *iš* = *ana*. Por otro lado dedica también un estudio sobre el sustantivo o adjetivo sustantivizado *zamrum* (fem. *zamratum*) que se aplica generalmente a ganado menor (udu y sila<sub>4</sub>), bien atestiguado en los textos de Mari y también presente en los nuevos textos de Tuttul. Es una lástima que este artículo haya aparecido dos años después de la publicación completa de los textos de Tuttul<sup>3</sup>, hecho que

---

<sup>3</sup> M. Krebernik, *Die altorientalischen Schriftfunde*, Ausgrabungen in Tall Bī‘a/Tuttul II, (WVDOG 100), Saarbrücken 2001.

desmerece un poco la publicación de las siete tablillas del artículo (citados con las siglas KTT en el índice que adjuntamos más abajo).

H. Limet, *Les particules du discours dans les textes de la région du Moyen-Euphrate II<sup>e</sup> millénaire* (pp. 320-335).

En este artículo el estudioso belga hace un repaso de las diferentes ‘partículas’ que aparecen en los textos acadios que reflejan mejor la lengua hablada (especialmente cartas, juicios, testamentos y declaraciones de adopción) en los textos de Emar. Las partículas que analiza Limet son: *akanna*, *mâ*, *anumma*, *inanna*, *-mi*, *-ma* y *u*. Finalmente llega a la conclusión que todas estas partículas son indispensables para una lectura silenciosa del texto, con un uso muy similar al de los signos de puntuación de nuestra escritura alfabética moderna. Hay que subrayar que el autor no cita una serie de obras que habrían podido iluminar su análisis, como son la gramática de los textos de Emar a cargo de S. Seminara (*L'accadico di Emar*, Materiali per il vocabolario sumerico 6, Roma 1998) así como algunos artículos de Ikeda sobre este tema. Por otro lado sobre la cuestión de la denominada ‘lectura silenciosa’ y los usos de los verbos *šasû* ‘leer (en voz alta)’ y *šemû* ‘escuchar’ ver C. Wilcke, *Wer las und schrieb in Babylonien und Assyrien: Überlegungen zur Literalität im Alten Zweistromland* (Bayerische Akademie der Wissenschaften. Philosophisch-historische Klasse, Sitzungsberichte 2000/6), München 2000, especialmente pp. 23ss.

E. Lipinski, “Broken” Plural in “Aramaic” Tribal Names (pp. 336-349).

El autor analiza los nombres tribales que aparecen en las inscripciones reales de Tiglatpileser III y que son calificados como ‘arameos’. Lipinski describe cada nombre tribal, los analiza como plurales fractos y les da una etimología basada en el árabe. Para terminar, concluye que en realidad estas tribus son de origen árabe y son descritas como ‘arameas’ en las fuentes asirias debido a que tienen una forma de vida similar a la que llevaban los arameos, mejor conocidos en aquella época por los asirios.

M. Liverani, *The disgraced commissioner. The turnover in Amarna officialdom* (pp. 350-354).

En este artículo Liverani reconstruye el caso de la caída en desgracia de Maya, el comisario egipcio encargado de la provincia de Canaán, y su sustitución por Rianappa, el nuevo comisario a las órdenes del faraón. Esta caída en desgracia de Maya está confirmada arqueológicamente por la repentina paralización de las obras de construcción de su tumba en la necrópolis de Amarna.

A. Malamat, *Musicians from Hazor at Mari* (pp. 355-357).

El autor estudia la carta de Mari M.5117 publicada previamente por G. Ozan en FM 3, donde se describe el envío de un grupo de músicos en una caravana que se dirige a Mari.

P. Mander, *Three Old-Babylonian contracts from the Kingdom of Larsa* (pp. 358-368).

Publicación y estudio completo, con copia, transliteración y fotografía de tres tablillas de Larsa que actualmente se encuentran en el Museo Británico de Londres. Las tablillas son un préstamo de plata, un préstamo de cebada y un préstamo de plata sin interés.

P. Marrassini, “*Genetic subgrouping*” in *Semitic* (pp. 369-380).

P. Matthiae, *Ishtar of Ebla and Hadad of Aleppo: notes on terminology, politics and religion of Old Syrian Ebla* (pp. 381-402).

Basándose en la glíptica y en algunos relieves, el autor propone reconocer a la diosa Ištar de Ebla (con influencia de Išhara) junto con una divinidad masculina que propone que sea una figura sincrética entre el antiguo dios sirio Kura y el dios Hadad. Posteriormente, debido al poder político que adquirió Yamḥad, se empareja a la Ištar de Ebla con el dios de la tempestad, mientras que la esposa de Adad de Alepo continuaba siendo Ḫēbat.

P. Michalowski, *The Mountains and the Stars* (pp. 403-410).

Estudio sobre el ‘dios’ Kabkabum en los textos de Ebla. El autor se basa principalmente en los paralelos de la Mari paleobabilónica y propone identificar el Kabkabum de los textos eblaítas con una montaña sagrada, un antiguo volcán situado en la zona del triángulo del Ḫābūr. Pero

Michalowski va más allá y relaciona el Dībar, nombre antiguo del Ĝebel <sup>c</sup>Abdal<sup>c</sup>azīz y <sup>d</sup>sāggār, el nombre antiguo de Ĝebel Singār, con la antorcha y la luna respectivamente; de este modo tres montañas sagradas de Siria tendrían un nombre relacionado con fenómenos luminosos nocturnos.

L. Milano, *Les affaires de monsieur Gīda-na<sup>c</sup>im* (pp. 411-429).

En este artículo el autor hace una nueva interpretación del texto ARET 2 29. Se trata de un registro de operaciones comerciales realizadas con mercaderes del noroeste de Mari. Posteriormente enmarca geográficamente las diferentes transacciones comerciales que registra el texto, hace algunas anotaciones sobre el término sumerio til y retrata la actividad comercial de Gīda-na<sup>c</sup>im como alto funcionario eblaíta.

H.P. Müller, *Grammatische Atavismen in semitischen Sprachen* (pp. 430-445).

El semitista alemán repasa en este artículo una serie de arcaísmos presentes en diversas lenguas semíticas. El primer fenómeno que analiza es el intercambio entre [r] y [l] en los textos de Ebla, así como el paso de [l] a [Ø], que demostraría la existencia de unas sonantes que funcionarían como semivocales, como pasa en indoeuropeo y en sumerio. La marca de femenino [i] en diferentes pronombres de distintas lenguas semíticas y también en antiguo indio. Después pasa a analizar la separación entre el nombre y el verbo, la morfosintaxis ergativa y acusativa, las formas cortas y largas de la conjugación preformativa, los infinitivos con sufijos pronominales, el indicativo y el yusivo y las *verba infirma* en bases biconsonánticas con una vocal como tercera radical.

D. Pardee, *Une formule épistolaire en ougaritique et accadien* (pp. 446-475).

Haciendo gala de su dominio del material epigráfico de Ugarit, D. Pardee repasa todas las atestaciones de una fórmula de saludo epistolar que aparece en 18 textos ugaríticos, después compara el saludo ugarítico con el correspondiente saludo acadio, el cual aparece en 37 ocasiones en los textos acadios de la metrópolis siria.

F. Pecchioli Daddi, *From Akkad to Ḫattuša: the history of Gurparanzaḫ and the river that gave him its name* (pp. 476-494).

La autora edita y estudia los textos relacionados con la historia de Gurparanzaḫ rey de Ailanuwa. A pesar de que los textos están escritos en hitita, la mayoría de los nombres propios de los protagonistas tienen etimologías hurritas.

P.E. Pecorella, *Un palazzo ritrovato* (pp. 495-509).

Informe sobre el descubrimiento del palacio de Tukulti-Ninurta II en Tell Barri. El descubrimiento de dicho palacio confirmaría la identificación de este yacimiento con la antigua ciudad de Kafat, como ya propuso G. Dossin en 1961.

F.A. Pennacchietti, *Lo specchio dell'anima e il manto di luce nel Testamento di Abramo* (pp. 510-519).

En este artículo el erudito italiano estudia el denominado *Testamento de Abraham*, una obra apócrifa del siglo I d.C. de la cual se conservan versiones en griego, copto, etiópico y árabe. A la luz de la versión copta se puede aclarar un pasaje mal interpretado en la versión árabe y en la versión etiópica, que depende directamente de ésta.

G. Pettinato, *Le lingue semitiche di Ebla, Mari e Tell Beydar nel panorama linguistico del Vicino Oriente Antico del III millennio a.C.* (pp. 520-531).

En este artículo el asiriólogo italiano se reafirma en todas sus teorías sobre la lengua de Ebla y la centralidad comercial de la metrópolis siria. Respecto a cuestiones estrictamente lingüísticas afirma que el eblaíta es una lengua diferente del acadio y, de hecho, según Pettinato, es la lengua franca del tercer milenio, por encima del propio sumerio. También considera cerrada la discusión sobre la pertenencia del eblaíta al semítico oriental, según el autor hay una *communis opinio* entre los estudiosos sobre el carácter occidental de la lengua, así como las diferentes tradiciones entre los textos de Ebla y los de Mari y Tell Beydar. Para una visión más ponderada, o simplemente distinta del tema véase M. Krebernik, "The Linguistic Classification of Eblaite: Methods, Problems, and Results," en J.S. Cooper–G.M. Schwartz (eds.): *The Study of the Ancient Near East in the Twenty-First Century*, (Winona Lake 1996) pp. 233-249.

A.M. Polvani, *Hittite fragments in the Atraḫasīs myth* (pp. 532-539).

La autora estudia los fragmentos de la versión hitita del mito de Atraḫasīs. Así, parece que existieron dos recensiones, una bastante similar a la versión acadia paleobabilónica y otra que recoge una tradición diferente que puede pertenecer al ciclo mitológico de Kumarbi. Algún día se tendrán que analizar los mitos de tradición hurrita a la luz de la religión y la mitología semítico-occidental.

F. Pomponio, *La terminologia amministrativa di Ebla: šu-du<sub>8</sub> e TUŠ.LÚxTIL* (pp. 540-559).

En este artículo Pomponio hace un estudio muy detallado de las diferentes atestaciones de los términos šu-du<sub>8</sub> y TUŠ.LÚxTIL en los textos de Ebla. Finalmente llega a la conclusión que TUŠ.LÚxTIL debe leerse dab<sub>5</sub>-LÚxTIL dada la equivalencia que da el Vocabulario de Ebla (TUŠ-LÚxTIL : *a-ḥa-sum* < s.c. \*<sup>ʾ</sup>ḥd ‘to receive’; acad. *aḥāzum* = sum. dab<sub>5</sub>). Ambos términos se refieren a un tipo de funcionario encargado de recibir diferentes tipos de bienes como tributo.

U. Rapallo, *La parte alta del corpo nella preistoria delle lingue* (pp. 560-584).

Estudio y reflexiones metodológicas sobre la etimología de diferentes partes del cuerpo humano centradas en la cabeza y cara, en semítico, camítico e indoeuropeo.

F. Rundgren, *Semitic and Indoeuropean. A linguistic study in comparative aspectology* (pp. 585-599).

W. Sallaberger, *Nachrichten an den Palast von Ebla. Eine Deutung von níg-mul-(an)* (pp. 600-625).

En este artículo el asiriólogo alemán propone una nueva interpretación del sumerograma níg-AN.AN.AN.AN del cual propone la lectura níg-mul-(an). Después de repasar las diferentes propuestas de interpretación del término ofrecidas por otros autores Sallaberger argumenta su propuesta de traducción del término como ‘Nachricht’ derivada de una traducción literal ‘Sache der Himmelssterne’, dado que las estrellas son la escritura de los dioses.

J.A. Soggin, *Giuseppe nella Genesi ed i fenomeni onirici* (pp. 626-629).

En este breve artículo el autor se reafirma en su datación tardía del libro del Éxodo (s. II a.C.) y el origen cananeo, no egipcio, de la historia de José.

G. Steiner, *Akkadische Lexeme in Sumerischen* (pp. 630-647).

En este artículo se analizan las características fonológicas de los préstamos acadios al sumerio. Primero se estudian los cambios consonánticos y después los cambios vocálicos así como las asimilaciones y la pérdida de las vocales iniciales. Después analiza las transformaciones irregulares de algunas consonantes (g>z, k>z, etc.). Para acabar el autor agrupa los préstamos que ha estudiado por campos semánticos.

Ph. Talon, *The use of glosses in Neo-Assyrian letters and astrological reports* (pp 648-665).

Talon hace un estudio de la glosas que se encuentran en las cartas enviadas por Balasī y Nabū-aḥḥē-erība, dos astrólogos de la corte de Asarhaddon y Asurbanipal. El autor detecta la presencia de muchas glosas y complementos fonéticos que parecen gratuitos, pero no nos ofrece ninguna hipótesis para explicar este gran número de glosas que los escribas utilizaron al redactar esos textos.

M.V. Tonietti, *É = bītum or = 'À? About Ea in Early Dynastic sources* (pp. 666-679).

Este artículo intenta demostrar la lectura Ea (*ḥayya*) del signo É en los nombres propios de Abū-Šalābīḥ y Ebla. Los datos comparativos con épocas posteriores y las tipologías de los nombres parecen confirmar de manera definitiva la propuesta de Tonietti.

P. Xella, *Sulla più antica storia del dio del vino* (pp. 680-689).

El estudioso italiano repasa la presencia del término semítico *trē* tanto como nombre de divinidad (Ebla <sup>d</sup>*zi-la-šu*; Mesopotamia Siraš) como en nombres comunes (ug. *trē*; ac. *sirāšu* [cerveza]; fen. *trš*; heb. *tyrwš*). A pesar de su presencia en lenguas indoeuropeas (hitita y griego), el autor apuesta por un origen semítico del término (sobre todo por la atestación eblaíta). Es una pena que el autor no cite el importante estudio de J.-A. Zamora, *La vid y el vino en Ugarit*, Madrid 2000.

I. Zatelli, *I prodromi della definizione di verbo performativo nelle grammatiche tradizionali dell'ebraico biblico* (pp. 690-697).

Índices

|                              |                   |               |                   |
|------------------------------|-------------------|---------------|-------------------|
|                              |                   | Esd. 9:13     | 213               |
|                              |                   | Est. 3:13     | 440               |
| Textos                       |                   | Est. 9:11     | 440               |
|                              |                   | Est. 16:35    | 248 (LXX)         |
|                              |                   | Ex. 34:6      | 203               |
| Textos árabes                |                   | Ez. 9:2       | 210               |
|                              |                   | Ez. 9:11      | 211               |
|                              |                   | Ez. 16:47     | 216               |
| Bibliothèque Nationale       |                   | Ez. 30:22     | 691               |
| Paris nr. 132 p. 10v, l. 6-7 | 515               | Gen. 1:29     | 693               |
|                              |                   | Gen. 14:19.22 | 204               |
|                              |                   | Gen. 16:4     | 341               |
| Textos arameos               |                   | Gen. 17:20    | 693               |
|                              |                   | Gen. 23:11    | 691               |
| Tell Faḡarīya 3-5            | 348               | Gen. 26:10    | 215               |
|                              |                   | Gen. 33:20    | 199               |
|                              |                   | Gen. 40:20    | 5                 |
|                              |                   | Gen. 41:10    | 5                 |
| Textos avésticos             |                   | Gen. 46:3     | 199               |
|                              |                   | Gen. 48:4     | 691               |
| Hāδōxt Nask, II, 7-14        | 512               | Isa. 3:16     | 211               |
|                              |                   | Isa. 23:2     | 248               |
|                              |                   | Isa. 26:20    | 214               |
|                              |                   | Isa. 29:5     | 213               |
| Textos bíblicos              |                   | Isa. 30:20    | 7 <sup>49</sup>   |
|                              |                   | Isa. 42:1     | 693               |
| Cant. 3:4                    | 219               | Isa. 49:23    | 7                 |
| 2 Cr. 12:7                   | 213               | Jon. 4:2      | 203               |
| 2 Cr. 29:36                  | 213               | Job 5:24      | 339               |
| Deut. 3:9                    | 248               | Jos. 5:12     | 248 (LXX)         |
| Deut. 4:26                   | 693               | Mc. 7:26      | 248               |
| Deut. 4:31                   | 203               | Mt. 15:22     | 248               |
| Deut. 32:2                   | 7 <sup>49</sup>   | Neh. 9:17.31  | 203               |
| Ecl. 1:18                    | 440               | Neh. 2:12     | 218 <sup>58</sup> |
| Ecl. 4:2                     | 440               | Num. 13:18    | 21                |
| Ecl. 5:16                    | 440               |               |                   |
| Ecl. 9:14                    | 218 <sup>58</sup> |               |                   |
| Esd. 9:8                     | 213               |               |                   |

# ALGUNOS ESTUDIOS ASIRIOLÓGICOS Y SEMÍTICOS

|                           |                   |                              |                   |
|---------------------------|-------------------|------------------------------|-------------------|
| Num. 17:27                | 692               | ARET II 15 X 9-10            | 29                |
| Prov. 5:13                | 7 <sup>49</sup>   | ARET II 15                   | 29                |
| Prov. 5:14                | 211               | ARET II 29                   | 415 <sup>ss</sup> |
| Prov. 10:20               | 217               | ARET III 5 v. IV 6'-8'       | 139               |
| Prov. 10:21               | 7 <sup>49</sup>   | ARET III 17 II 0-6'          | 138               |
| 2 Reyes 22:12             | 6                 | ARET III 35 r. I             | 553               |
| Sal. 2:12                 | 207 <sup>s</sup>  | ARET III 35 r. VI            | 553               |
| Sal. 29:10 <sup>a</sup>   | 200               | ARET III 60 r. VII           | 34                |
| Sal. 73:2                 | 210               | ARET III 81 r. II 1'-5'      | 130               |
| Sal. 81:-1415             | 208               | ARET III 95 IV               | 42                |
| Sal. 94:17                | 209               | ARET III 96 I                | 558               |
| Sal. 105:12               | 218               | ARET III 100 v. IV           | 554               |
| Sal. 119: 84, 87, 88, 126 | 212               | ARET III 118 v. III          | 557               |
| 1 Sam. 2:16               | 691 <sup>s</sup>  | ARET III 154 I               | 554               |
| 1 Sam. 8:14 <sup>s</sup>  | 5 <sup>s</sup>    | ARET III 200 V               | 43                |
| 1 Sam. 22:14              | 7                 | ARET III 215 v. II           | 556 <sup>24</sup> |
| 2 Sam. 13:31              | 210               | ARET III 274 III 12          | 34                |
| 2 Sam. 15:32              | 210               | ARET III 316 II              | 618               |
| 2 Sam. 19:37              | 216               | ARET III 356 r. I 1          | 124               |
|                           |                   | ARET III 440 v. III 6-8      | 92                |
|                           |                   | ARET III 463 v. II           | 30                |
|                           |                   | ARET III 470 r. I            | 557               |
|                           |                   | ARET III 484 I               | 33                |
|                           |                   | ARET III 506 III             | 553               |
|                           |                   | ARET III 587 v. II           | 553               |
|                           |                   | ARET III 609 v. VI: 20       | 29                |
|                           |                   | ARET III 787 I               | 34                |
|                           |                   | ARET III 817 II 1'-3'        | 139               |
|                           |                   | ARET III 847 v. II: 10       | 29                |
|                           |                   | ARET III 868 II              | 554               |
|                           |                   | ARET IV 1 r. VII 8-17        | 557               |
|                           |                   | ARET IV 1 v. III 22-IV 10    | 543               |
|                           |                   | ARET IV 3 v. V 15-20         | 549               |
|                           |                   | ARET IV 5 r. VI 2-10         | 425               |
|                           |                   | ARET IV 5 r. IX 8-12         | 557               |
|                           |                   | ARET IV 6 v. VI 6-11         | 558               |
|                           |                   | ARET IV 8 v. III 8-12        | 557               |
|                           |                   | ARET IV 11 r. VII 18-VIII 16 | 541               |
|                           |                   | ARET IV 11 r. XII 2-8        | 543               |
|                           |                   | ARET IV 11 v. IV 1-3         | 137               |
|                           |                   | ARET IV 12 r. VIII 9-IX 4    | 557               |
|                           |                   | ARET IV 13 v. II 6-16        | 554               |
|                           |                   | ARET IV 13 (29)              | 621               |
|                           |                   | ARET IV 16 (89)              | 30                |
|                           |                   | ARET IV 18 r. I 7-18         | 554               |
|                           |                   | ARET IV 20 r. III 8-13       | 137               |
| Textos de Ebla            |                   |                              |                   |
| ARET I 1 v. V 1-7         | 139               |                              |                   |
| ARET I 1 v. VII 3-7       | 602 <sup>2</sup>  |                              |                   |
| ARET I 1 v. X 10-14       | 139               |                              |                   |
| ARET I 2+4, 23 V 3-VI 2   | 620 <sup>s</sup>  |                              |                   |
| ARET I 4 v. VII 7-10      | 552               |                              |                   |
| ARET I 10 r. VIII 3       | 30                |                              |                   |
| ARET I 11 r. XIII 6-12    | 605               |                              |                   |
| ARET I 12 v. I 2-7        | 556 <sup>27</sup> |                              |                   |
| ARET I 12 v. I 8-II 1     | 556 <sup>27</sup> |                              |                   |
| ARET I 13 r. III 9-11     | 418 <sup>40</sup> |                              |                   |
| ARET I 13 r. IV 3-7       | 418 <sup>40</sup> |                              |                   |
| ARET I 13 r. V 7-13       | 557               |                              |                   |
| ARET I 15 v. VIII 20-IX 5 | 557               |                              |                   |
| ARET I 26 r. I 1-II 2     | 33                |                              |                   |
| ARET I 29 (1)             | 33                |                              |                   |
| ARET I 30 (47)            | 34                |                              |                   |
| ARET I 30 v. IX 5-X 1     | 31                |                              |                   |
| ARET I 44 r. IV 5-20      | 141 <sup>s</sup>  |                              |                   |
| ARET II 2 IV              | 41                |                              |                   |
| ARET II 4 r. VI 6-8       | 556               |                              |                   |
| ARET II 4 v. III 4-6      | 556               |                              |                   |
| ARET II 5 v. IV 1-4       | 416               |                              |                   |

|                               |                   |                               |                   |
|-------------------------------|-------------------|-------------------------------|-------------------|
| ARET IV 20 r. VII 9-14        | 552               | ARET VIII 532 r. VIII 19-IX 8 | 549               |
| ARET IV 23                    | 620               | ARET VIII 532 v. II 3-8       | 553               |
| ARET IV 25 v. III 1-5         | 557               | ARET VIII 532 v. III 1'-6'    | 545               |
| ARET V 1 IV 2-6               | 404               | ARET VIII 532 v. X 1-5        | 557               |
| ARET V 1 V 2-4, VI 1-3, 10-12 | 173 <sup>4</sup>  | ARET VIII 533 r. IX 10-12     | 546 <sup>13</sup> |
| ARET V 1 V 5-VI 3             | 404               | ARET VIII 533 v. I 6-11       | 544               |
| ARET V 3 II 3-III 2           | 404               | ARET VIII 533 v. V 5-9        | 550 <sup>15</sup> |
| ARET V 6                      | 127               | ARET VIII 534                 | 93                |
| ARET V 8b//ARET V 9 VII 5-6   | 124               | ARET VIII 538 v. II 1-7       | 549               |
| ARET VII 16 (7)               | 42                | ARET VIII 541 v. IV 1'-7'     | 545               |
| ARET VII 17 (1)-(2)           | 41                | ARET VIII 542 IV 7-13         | 39                |
| ARET VII 24 r. V 1-4          | 28                | ARET VIII 542 r. X 1-4        | 553               |
| ARET VII 24 v. II 2-4         | 38                | ARET VIII 542 v. IX 1'-2'     | 425 <sup>77</sup> |
| ARET VII 35 (1)               | 93                | ARET VIII 542 v. IX 3-17      | 541               |
| ARET VII 45 r. I 1-3          | 416 <sup>30</sup> | ARET IX 17 v. II 8            | 66                |
| ARET VII 80 (6)               | 34                | ARET IX 35 v. I 1-II 2        | 135               |
| ARET VII 113 r. II 1-4        | 424 <sup>77</sup> | ARET IX 80 r. I 1-2           | 123               |
| ARET VII 115 v. II 1-6        | 124               | ARET X 74 r. II-III 7         | 65                |
| ARET VII 133 r. IV 2-3        | 34                | ARET XI 1 (64)-(65)           | 610               |
| ARET VII 142                  | 92                | ARET XI 1 v. IV 13-20         | 558               |
| ARET VII 142 r. III 1         | 128               | ARET XI 1 v. II 1-8           | 133               |
| ARET VII 146                  | 81                | ARET XI 1 (85)                | 88                |
| ARET VII 156 r. II 14-III 2   | 418 <sup>40</sup> | ARET XI 1 (88)                | 88                |
| ARET VIII 521 r. VIII 19-IX 1 | 552               | ARET XI 1 (91)                | 88                |
| ARET VIII 521 r. IX 14-v. I 8 | 556 <sup>24</sup> | ARET XI 2 r. VIII 12-21       | 558               |
| ARET VIII 522 v. VIII 21-IX 3 | 557               | ARET XI 2 (67)-(68)           | 610               |
| ARET VIII 523 r. VII 2-9      | 552               | ARET XI 2 (85)                | 27, 88            |
| ARET VIII 523 r. VII 17-27    | 544               | ARET XI 2 (93)                | 88                |
| ARET VIII 523 r. VII 18-21    | 550 <sup>15</sup> | ARET XI 2 (96)                | 88                |
| ARET VIII 523 r. IX 14-17     | 552               | ARET XI 2 v. IV 10-13         | 126               |
| ARET VIII 523 r. IX 28-X 7    | 549               | ARET XIII 13 r. II 1-10       | 128               |
| ARET VIII 524 r. VI 4-12      | 605               | MEE II 1 r. I 3-6             | 93                |
| ARET VIII 524 r. VI 13-17     | 557               | MEE II 3 v. VIII 18-21        | 123               |
| ARET VIII 524 v. VI 4-13      | 545               | MEE II 7 r. VIII 20-IX 9      | 138               |
| ARET VIII 524 v. VII 17-21    | 544               | MEE II 7 r. IX 10-14          | 558               |
| ARET VIII 525 V 23-28         | 40                | MEE II 23                     | 81                |
| ARET VIII 525 VII 7-9         | 40                | MEE II 25 v. V 8-12           | 553               |
| ARET VIII 526 r. VII 4-10     | 549               | MEE II 25 v. VIII 5-8         | 553               |
| ARET VIII 526 r. VIII 8-18    | 549               | MEE II 28 v. I 2-II 3         | 425 <sup>77</sup> |
| ARET VIII 526 r. IX 12-17     | 549               | MEE II 29 r. IV 1-6           | 543               |
| ARET VIII 526 v. V 13-18      | 549               | MEE II 29 v. I 6-12           | 543               |
| ARET VIII 527 v. II 19-24     | 549               | MEE II 29 v. IV 2-3           | 28                |
| ARET VIII 528 XV 13           | 33                | MEE II 32 v. II 3-10          | 554               |
| ARET VIII 528 v. VI 8-10      | 39                | MEE II 33 r. VI 2-VII 9       | 542               |
| ARET VIII 528 v. XIV 20-XV 2  | 33                | MEE II 33 r. X 2-5            | 608               |
| ARET VIII 529 v. IX 15-17     | 557               | MEE II 35 r. II 11-IV 2       | 41                |

# ALGUNOS ESTUDIOS ASIRIOLÓGICOS Y SEMIÓTICOS

|                             |                   |                              |                   |
|-----------------------------|-------------------|------------------------------|-------------------|
| MEE II 37 r. I 14-II 6      | 545               | MEE XII 36 r. XX 4-12        | 132               |
| MEE II 37 r. IV 9-12        | 125               | MEE XII 36 r. XXX 1-9        | 143 <sup>26</sup> |
| MEE II 37 r. VII 2-5        | 138               | MEE XII 37 r. IXI 4-17       | 137s              |
| MEE II 37 v. VIII 3-9       | 605               | MEE XV 80                    | 80                |
| MEE II 41 r. V 12-VI 4      | 125               | OA 19 p. 240 v. IV 2-6       | 541               |
| MEE II 50 r. XI 1           | 32                | <i>Seb</i> 3 p. 152          | 552               |
| MEE III 18+                 | 78ss              | TM.76.G.221                  | 118 <sup>6</sup>  |
| MEE III 20+                 | 78ss              | TM.76.G.534(+) r. VI 6-7     | 28 <sup>2</sup>   |
| MEE III 22+                 | 78ss              | TM.77.G.730 r. II 10-III 3   | 135               |
| MEE III 53                  | 80                | TM.75.G.756+771+815          | 56ss              |
| MEE III 61                  | 85                | TM.75.G.1222 v. X 1-4        | 413               |
| MEE IV 96+112+              | 79s               | TM.75.G.1246 r. III 1-7      | 39                |
| MEE IV 116                  | 79s               | TM.75.G.1284 r. III 1-2      | 31                |
| MEE V 1 v. IV 6-9           | 138               | TM.75.G.1284 r. V 4-7        | 35                |
| MEE V 5 r. VI 19-23         | 138               | TM.75.G.1284 r. VII 1-3      | 31                |
| MEE V 5 v. I 2-4            | 138               | TM.75.G.1317 r. VII 6        | 29                |
| MEE V 12 r. III 3-7         | 139               | TM.75.G.1317 r. XI 3-12      | 125               |
| MEE V 14 v. XII 14'-21'     | 93                | TM.75.G.1340 r. VIII 8-11    | 552               |
| MEE VI 11 v. IX 11          | 139               | TM.75.G.1341 r. II 10-11     | 556 <sup>27</sup> |
| MEE VII 14 v. I 4-5         | 28 <sup>2</sup>   | TM.75.G.1364 r. IV 17-V 2    | 552               |
| MEE VII 23 v. II 9-III 3    | 541 <sup>7</sup>  | TM.75.G.1383 r. II 5         | 93                |
| MEE VII 34 r. XV 11-22      | 92                | TM.75.G.1399 r. X 7-12       | 551               |
| MEE VII 34 v. XX 11-13      | 34                | TM.75.G.1418 r. I 5-8        | 551               |
| MEE VII 38                  | 128               | TM.75.G.1438 r. VII 5-9      | 551               |
| MEE VII 47 r. VIII 1-4      | 547 <sup>14</sup> | TM.75.G.1438 r. XI 4-7       | 551               |
| MEE VII 47 v. IX 3-14       | 92                | TM.75.G.1441 v. IV 11-16     | 554               |
| MEE VII 48 v. III 2-9       | 140               | TM.75.G.1441 r. IV 18-V 1    | 551               |
| MEE VII 50 v. I 7-13        | 553               | TM.75.G.1444 r. X 9-v. II 13 | 417 <sup>35</sup> |
| MEE VII 50 v. V 4-11        | 144               | TM.75.G.1453 v. IV 19ss.     | 554               |
| MEE X 2r. II 12-II 1        | 553               | TM.75.G.1459 v. IV 1-5       | 540 <sup>1</sup>  |
| MEE X 2 r. X 11-XI 7        | 552               | TM.75.G.1460 v. III 5-6      | 92                |
| MEE X 3 v. II 7-12          | 557               | TM.75.G.1464 r. IV 3-10      | 554               |
| MEE X 4 r. VI 6-13          | 143               | TM.75.G.1464 v. IV 7-15      | 554               |
| MEE X 4 r. VIII 6-11        | 425               | TM.75.G.1492 r. IV 2-V 1     | 36                |
| MEE X 4 v. III 9-12         | 143               | TM.75.G.1419 r. IV 3-11      | 617               |
| MEE X 20 r. 20              | 35                | TM.75.G.1464 v. I 3-4        | 33                |
| MEE X 20 v. XVI 25-XVIII 15 | 93                | TM.75.G.1464 v. II 4-12      | 92                |
| MEE X 21 v. IX 5-15         | 544               | TM.75.G.1537 v. I 1-3        | 552               |
| MEE X 26 r. I 9-15          | 554               | TM.75.G.1539 r. I 1-3        | 93                |
| MEE X 26 r. II 12-III 4     | 554               | TM.75.G.1539 v. IV 11-III 1  | 93                |
| MEE X 29 v. III 22-28       | 605               | TM.75.G.1542 r. I 3-5        | 33                |
| MEE X 30 r. X 2-7           | 139               | TM.75.G.1556 v. VIII 2-5     | 33                |
| MEE XI 12 v. IV 1-9         | 148 <sup>48</sup> | TM.75.G.1567 r. VIII 5-8     | 42                |
| MEE XII 25 anv. III 3-5     | 124               | TM.75.G.1579 r. II 6         | 35                |
| MEE X 26 r. III 14-IV 3     | 550               | TM.75.G.1590 r. III 7-10     | 552               |
| MEE X 29 r. IV 22           | 33                | TM.75.G.1590 r. VI 14-17     | 551               |

|                               |                   |                               |                   |
|-------------------------------|-------------------|-------------------------------|-------------------|
| TM.75.G.1590 v. I 3-6         | 551               | TM.75.G.2335 r. II 1-5        | 424 <sup>77</sup> |
| TM.75.G.1622 r. V 7-VI 8      | 541               | TM.75.G.2341 v. VI 9          | 33                |
| TM.75.G.1630 r. II 3-5        | 125               | TM.75.G.2359 r. XII           | 554               |
| TM.75.G.1679 r. IV 1          | 31                | TM.75.G.2359 v. IV 17         | 34                |
| TM.75.G.1727 r. V 1-6         | 552               | TM.75.G.2359 v. V 13-18       | 42                |
| TM.75.G.1727 r. V 14-20       | 543               | TM.75.G.2362 r. XIV 10-11     | 29                |
| TM.75.G.1730+ v. XX 16-20     | 32                | TM.75.G.2367 anv. I 9-II 4    | 124               |
| TM.75.G.1738 v. VI 1-5        | 413               | TM.75.G.2382 r. II 4-III 2    | 36                |
| TM.75.G.1743 v. IV 1-4        | 133               | TM.75.G.2428 r. VI 9-12       | 27                |
| TM.75.G.1743 v. IV 13-15      | 65                | TM.75.G.2428 v. I 33-II 3     | 92                |
| TM.75.G.1743 v. VIII 17-19    | 121               | TM.75.G.2428 v. XI 32-XIII 4  | 93                |
| TM.75.G.1779 r. XII 23-XIII 4 | 551               | TM.75.G.2429 r. XXI 9-XXII 3  | 92                |
| TM.75.G.1779 r. XVI 21 XVII 4 | 552               | TM.75.G.2429 v. XIV 3-XV 7    | 93                |
| TM.75.G.1779 v. V 4'-5'       | 551               | TM.75.G.2431 v. VII 2'-6'     | 65                |
| TM.75.G.1779 v. VI 15-17      | 552               | TM.75.G.2439 r. IV 4-16       | 40                |
| TM.75.G.1794 v. V 7-12        | 41                | TM.75.G.2443 v. VI 12-VII 9   | 134               |
| TM.75.G.1834 v. II 11-III 1   | 43                | TM.75.G.2443 v. VII 11-14     | 65                |
| TM.75.G.1861 v. IV 7-15       | 554               | TM.75.G.2443 v. VII 11-16     | 129               |
| TM.75.G.1862 r. V' 4-7        | 552               | TM.75.G.2462 v. XXII 18-21    | 32                |
| TM.75.G.1865 r. V             | 424 <sup>77</sup> | TM.75.G.2464 r. V 1-4         | 92                |
| TM.75.G.1872 r. I 1-II 2      | 417               | TM.75.G.2464 v. VI            | 618               |
| TM.75.G.1885 r. X 8-13        | 41                | TM.75.G.2464 v. XIII 2-4      | 94                |
| TM.75.G.1900 r. V 2-6         | 39                | TM.75.G.2471 v. V 2-4         | 40                |
| TM.75.G.1904 r. VII 15-20     | 42                | TM.75.G.2502 r. VIII 16-IX 6  | 93                |
| TM.75.G.1913 v. XIV 21        | 28 <sup>4</sup>   | TM.75.G.2503 v. VII 3-7       | 29                |
| TM.75.G.1923 r. VI 15-16      | 92                | TM.75.G.2507 v. XX 9-19       | 535               |
| TM.75.G.1928 v. IX 1-6        | 413               | TM.75.G.2508 r. IV 37-46      | 608               |
| TM.75.G.1936 r. II 12-III 7   | 40                | TM.75.G.2508 r. XXIV 28-33    | 82                |
| TM.75.G.1985+ v. II 11        | 29                | TM.75.G.2508 v. XVI 12-18     | 92                |
| TM.75.G.2070 r. XI 11-12      | 39                | TM.75.G.2508 v. XVII 29-35    | 617               |
| TM.75.G.2071 r. V 4-5         | 35                | TM.75.G.2508 v. XXIII 9-14    | 93                |
| TM.75.G.2071 r. VI 4-5        | 30                | TM.75.G.2536 r. I 3           | 35                |
| TM.75.G.2073 v. V 1           | 31                | TM.75.G.2536 r. II 3-5        | 33                |
| TM.75.G.2073 v. V 5           | 39                | TM.75.G.2622 r. VI 12-15      | 27                |
| TM.75.G.2075 r. VI 5-11       | 681               | TM.75.G.2622 v. XXV 5-10      | 93                |
| TM.75.G.2077 r. I 3-II 1      | 32                | TM.75.G.2629 r. VI 11-15      | 551               |
| TM.75.G.2078 r. II 2-\$       | 31                | TM.75.G.2629 r. IX 8-14       | 556 <sup>24</sup> |
| TM.75.G.2154 r. I 1-II 2      | 30                | TM.75.G.2632 v. X 9-13        | 29                |
| TM.75.G.2163 v. II 6-9        | 29                | TM.75.G.10202 r. XIX 34-36    | 33                |
| TM.75.G.2190 r. III 1         | 34                | TM.75.G.10202 v. XVII 21-22   | 32                |
| TM.75.G.2233 r. VI 6-10       | 34                | TM.75.G.10253 v. X 1-2        | 29                |
| TM.75.G.2233 v. I 14-23       | 43                | TM.75.G.10013 r. II' 11-III 4 | 40                |
| TM.75.G.2245 r. IV 10-V 8     | 43                | TM.75.G.10074 r. XVII 31-41   | 138               |
| TM.75.G.2245 r. IX 20-22      | 28 <sup>2</sup>   | TM.75.G.10077 r. III 4-9      | 92                |
| TM.75.G.2289 v. I 6-7         | 29                | TM.75.G.10077 v. XII 23-26    | 92                |
| TM.75.G.2330 r. VII 2-6       | 557               | TM.75.G.10079 v. IX 2-9       | 621s              |

# ALGUNOS ESTUDIOS ASIRIOLÓGICOS Y SEMÍTICOS

|                             |                  |                            |                   |
|-----------------------------|------------------|----------------------------|-------------------|
| TM.75.G.10274 v. I 5-II 12  | 42               | KAI 26 III 18              | 204               |
| TM.75.G.10148 v. IV 1-6     | 42               | KAI 26A III 7,9            | 685 <sup>24</sup> |
| TM.75.G.10185 r. IV 1-12    | 40               | KAI 45, 5                  | 19                |
| TM.75.G.12297               | 36s, 43          | KAI 126                    | 22                |
|                             |                  | KAI 129 1                  | 204               |
|                             |                  | KAI 142, 4                 | 19                |
|                             |                  | KAI 180                    | 23 <sup>35</sup>  |
| Textos hititas              |                  | Np 63, 2                   | 17                |
|                             |                  | Masculula n° 3             | 18                |
| KBo XXII 98                 | 483              | Np 62, 3                   | 20                |
| KUB VIII 52+KUB XXIII 9: 9' | 482              | RÉS 169, 2                 | 16 <sup>11</sup>  |
| KUB VIII 63                 | 534ss            | RÉS 1357, 1                | 17                |
| KUB XVII 9                  | 484              |                            |                   |
| KUB XXII 70                 | 489              |                            |                   |
| KUB XXXIII 106 III 54       | 533 <sup>7</sup> | Textos sudarábicos         |                   |
| KUB XXXVI 64                | 488              |                            |                   |
| KUB XXXVI 67                | 478ss            |                            |                   |
| KUB XXXVI 74                | 533              | BiOr 11 p.93-94 l. 7       | 340               |
|                             |                  |                            |                   |
| Textos minoicos             |                  | Textos sumerios y acadios  |                   |
|                             |                  |                            |                   |
| Ph, Zb 5                    | 1                | Aa IV/4, 193-200           | 180               |
|                             |                  | AnOr 1 83:1-5              | 612               |
|                             |                  | ARM 7, 75                  | 622               |
| Textos fenicios             |                  | ARM 18, 54                 | 622               |
|                             |                  | ARM 18, 69                 | 622               |
|                             |                  | ARM 24, 45:4               | 306               |
| CIS I 476, 5                | 16               | ARM 24, 51                 | 306s              |
| EH 102, 4                   | 249              | ARM 25, 142                | 622               |
| EH 176, 33                  | 17 <sup>17</sup> | Volk, Balag 141:48 y 172s. | 181               |
| IPT 10, 2                   | 20               | BM 24168                   | 359ss, 366        |
| IPT 27                      | 22               | BM 24169                   | 361ss, 367        |
| IPT 37                      | 22               | BM 24349                   | 363ss, 369        |
| IPT 79                      | 17               | BM 140668 (1987-3-7.1)     | 107ss             |
| IPT 77, 2                   | 19               | BM 140676 (1987-5-16.5)    | 105s, 111         |
| IRT 826                     | 20               | Dumuzi's Dream 40          | 182               |
| IRT 828, 1-2                | 18               | EA 230                     | 353               |
| JA 1916/2, 494:10, 6        | 20               | EA 292                     | 351               |
| KAI 10, 2                   | 23               | EA 315                     | 350               |
| KAI 24, 3-4                 | 14s              | EA 326                     | 350, 353          |
| KAI 24, 5-6                 | 15               | Ean. 1 XVI 14-15           | 175               |
| KAI 24, 9                   | 15               | Emar 6 5:1-2               | 322               |
| KAI 24 10-11                | 23               | Emar 6 15:6-7              | 323               |
| KAI 26 9-13                 | 23               | Emar 6 15:24               | 326               |

|                          |                   |                        |                   |
|--------------------------|-------------------|------------------------|-------------------|
| Emar 6 16:1              | 323               | KTT 49 1, 4, 6, 12     | 309, 315, 319     |
| Emar 6 16:2-4            | 326               | KTT 50 1               | 309, 313, 319     |
| Emar 6 16:10-11          | 330               | LSUr 143, 149          | 181               |
| Emar 6 16:14             | 328               | LSUr 345               | 182               |
| Emar 6 16:16             | 332               | LSUr 347               | 182               |
| Emar 6 17:14             | 328               | Lugalbanda I 355; 365  | 127 <sup>33</sup> |
| Emar 6 18:2, 13          | 323               | Lú B VI 26f. (OB)      | 180               |
| Emar 6 28:6-7            | 323               | M.5117                 | 355s              |
| Emar 6 30:9, 11          | 328               | MSL 14 94              | 613               |
| Emar 6 31:3, 12          | 330               | MVN 10 124             | 612               |
| Emar 6 32:13-14          | 324               | MVN 13 563:1-3         | 611               |
| Emar 6 33:21             | 328               | MVN 16 960:12-16       | 612               |
| Emar 6 34:6-7            | 323               | Nippur Lament 2, 6, 11 | 182               |
| Emar 6 69:9              | 332               | Pettinato 1997 n. 37   | 612               |
| Emar 6 91:3              | 330               | PRU III p. 10:6        | 458               |
| Emar 6 117:10            | 324               | PRU III p. 13-14:7-9   | 458               |
| Emar 6 117:19            | 330               | PRU III p. 15-16:7-15  | 458               |
| Emar 6 185:5'            | 330               | PRU III p. 16-17:0'-3' | 458               |
| Emar 6 185 14'-16'       | 332               | PRU IV 191:4-5         | 459               |
| Emar 6 201:10, 26        | 323               | PRU IV p. 196-197:6-7  | 459               |
| Emar 6 205:19            | 324               | PRU IV p. 221-23:6-9   | 459               |
| Emar 6 212:2             | 331 <sup>9</sup>  | PRU IV p. 223-25:8-10  | 459               |
| Emar 6 212:3             | 332               | PRU IV p. 294:8-16     | 460               |
| Emar 6 212:8-9           | 323, 328          | PRU VI 1:5-7           | 459               |
| Emar 6 213:10            | 330               | PRU VI 9:4-7           | 459               |
| Emar 6 215:5-7           | 332               | PRU VI 14:6-8          | 459               |
| Emar 6 258:21-22         | 329               | PRU VI 15: 6-9         | 459               |
| Emar 6 262:10            | 329               | PRU VI 20:3'-5'        | 461               |
| Emar 6 264:23-26         | 324               | RA 52 p. 77 nr. 11, 24 | 339 <sup>18</sup> |
| Eršemma 111 no. 1.1:34   | 182               | RE 13: 1-3             | 323, 327          |
| Gudea Cyl. A V 21-VI 2   | 613               | RE 13:18-19            | 324               |
| Gudea Cyl. A IX 10       | 613               | RE 23:11, 13           | 326               |
| Gudea Cyl. A XV 8        | 121               | RE 76                  | 331               |
| Gudea Cyl. A XXII 1      | 127               | RE 85: 4-5             | 323               |
| <i>Hh</i> XIV 61-141     | 76                | RS 1.[057]:5'-6'       | 458               |
| <i>Hh</i> XXII 1 A i: 25 | 407 <sup>14</sup> | RS 1992.2004:14        | 408               |
| IAS 28                   | 78ss              | RS 20.227:12'          | 465 <sup>61</sup> |
| IAS 33+ y 37             | 85                | RSO VII 14:4           | 462               |
| Innin-šagurra 16         | 180               | RSO VII 19 r. 5-9      | 461s              |
| IšDa A 271-272           | 180               | RSO VII 19 v. 6-7      | 462               |
| ITT 3 5271:14            | 611s              | RSO VII 22:6-9         | 462               |
| KTT 28 3                 | 309, 312, 317     | RSO VII 30:19-26       | 463               |
| KTT 29 7                 | 302, 312, 317     | RSO VII 31:7-10        | 462               |
| KTT 30 7                 | 309, 314, 318     | RSO VII 31:27-30       | 462               |
| KTT 31 2, 6              | 309, 313, 317     | RSO VII 32:8-10        | 462               |
| KTT 35 5,5               | 309, 313, 318     | RSO VII 33:6-8         | 463               |

# ALGUNOS ESTUDIOS ASIRIOLÓGICOS Y SEMÍTICOS

|                             |                   |                       |                   |
|-----------------------------|-------------------|-----------------------|-------------------|
| RSO VII 34:11-20            | 462               | <i>Subartu</i> II 35  | 76                |
| RSO VII 37 8-13             | 465 <sup>63</sup> | <i>Subartu</i> II 42  | 76                |
| RSO VII 46:3-5              | 462s              | <i>Subartu</i> II 46  | 76                |
| SAA 8 19 v. 1-3             | 665 <sup>13</sup> | <i>Subartu</i> II 52  | 76                |
| SAA 8 39                    | 651               | <i>Subartu</i> II 55  | 76                |
| SAA 8 40-41                 | 651               | <i>Subartu</i> II 57  | 76                |
| SAA 8 43                    | 651               | <i>Subartu</i> II 58  | 77                |
| SAA 8 44                    | 649               | <i>Subartu</i> II 59  | 77                |
| SAA 8 45                    | 652               | <i>Subartu</i> II 63  | 77                |
| SAA 8 48-49                 | 652               | <i>Subartu</i> II 64  | 77                |
| SAA 8 50-55                 | 653               | <i>Subartu</i> II 69  | 77                |
| SAA 8 57                    | 649               | <i>Subartu</i> II 70  | 77                |
| SAA 8 60                    | 650               | <i>Subartu</i> II 74  | 77                |
| SAA 8 62                    | 652               | <i>Subartu</i> II 75  | 77                |
| SAA 8 62-66                 | 650               | <i>Subartu</i> II 79  | 77                |
| SAA 8 68                    | 650               | <i>Subartu</i> II 85  | 77                |
| SAA 8 69                    | 652               | <i>Subartu</i> II 92  | 77                |
| SAA 8 70-78                 | 650s              | <i>Subartu</i> II 104 | 77                |
| SAA 8 102                   | 652               | <i>Subartu</i> II 106 | 77                |
| SAA 10 44                   | 652               | <i>Subartu</i> II 114 | 77                |
| SAA 10 51                   | 652               | <i>Subartu</i> II 119 | 77                |
| SAA 10 67                   | 651               | <i>Subartu</i> II 122 | 77                |
| SAA 10 68                   | 651               | <i>Subartu</i> II 124 | 77                |
| SAA 10 70-71                | 652               | <i>Subartu</i> II 125 | 78                |
| SAA 10 74                   | 652               | <i>Subartu</i> II 128 | 78                |
| SAA 10 78                   | 653               | <i>Subartu</i> II 143 | 78                |
| SAA 10 79                   | 649               | <i>Subartu</i> II 145 | 78                |
| SAA 10 81                   | 649               | Šulgi B 307-310       | 613s              |
| SAA 10 305:14               | 649               | Šurpu V-VI 182        | 682 <sup>12</sup> |
| Sanati-Müller 1993 nr. 202  | 623               | TCL 2 5529:13         | 85                |
| Sanati-Müller 1993 nr. 203  | 623               | Theodicy 14-15        | 100               |
| <i>Sanherib</i> p. 51 l. 10 | 336               | Theodicy 23-26        | 100               |
| SF 18 VII                   | 615               | Theodicy 34-37        | 100               |
| SKL 57 III 51               | 182               | Theodicy 43-44        | 101               |
| <i>Subartu</i> II 1         | 75                | Theodicy 45-47        | 100               |
| <i>Subartu</i> II 2         | 75                | Theodicy 133-134      | 102               |
| <i>Subartu</i> II 4         | 89ss              | Theodicy 162-165      | 102               |
| <i>Subartu</i> II 5         | 75s               | Theodicy 214          | 101               |
| <i>Subartu</i> II 7         | 76                | Theodicy 276-280      | 103               |
| <i>Subartu</i> II 11        | 76                | Theodicy 287          | 101               |
| <i>Subartu</i> II 17        | 76                | TIM 9 35:18           | 177               |
| <i>Subartu</i> II 19        | 76                | TS 36:9               | 323               |
| <i>Subartu</i> II 20        | 76                | TS 39:16              | 324               |
| <i>Subartu</i> II 23        | 76                | TS 41:27-29           | 329               |
| <i>Subartu</i> II 26        | 76                | TS 43:13-14           | 329               |
| <i>Subartu</i> II 29        | 76                | Ugaritica III 67-77   | 262               |

|                          |                   |
|--------------------------|-------------------|
| Ugaritica V 33:3'-4'     | 461               |
| Ugaritica V 44:7-9       | 461               |
| Ugaritica V 48:6-7       | 460               |
| Ugaritica V 49:19-20     | 460               |
| Ugaritica V 54:6-8       | 460               |
| Ugaritica V 54:24-28     | 460               |
| Ugaritica V 55 r. 13-17  | 460               |
| Ugaritica V 55 v. 6'-10' | 460s              |
| Ugaritica V 57           | 333 <sup>13</sup> |
| Ugaritica V 57: 9'-14'   | 461               |
| Ugaritica V 57 left 1-2  | 461               |
| Ugaritica V 73:1'-4'     | 461               |
| Ur-Klage 1ss             | 182               |
| UTI 4 2315:1-5           | 612               |
| YOS 10 42 ii 40          | 86                |

## Textos ugaríticos

|                          |                        |
|--------------------------|------------------------|
| KTU 1.1 III 21s          | 203                    |
| KTU 1.5 IV 20            | 683 <sup>16</sup>      |
| KTU 1.15 III 4, 15b      | 256                    |
| KTU 1.41 // 1.87         | 684 <sup>20</sup>      |
| KTU 1.100 15, 36         | 261                    |
| KTU 1.100                | 150ss                  |
| KTU 1.161 3, 10          | 256                    |
| KTU 2.68                 | 449                    |
| KTU 2.71                 | 450                    |
| PRU II 13                | 448                    |
| PRU II 14                | 448                    |
| PRU II 15                | 447                    |
| PRU V 9                  | 448                    |
| PRU V 59                 | 448                    |
| PRU V 60                 | 448                    |
| PRU V 61                 | 449                    |
| PRU V 115                | 449                    |
| PRU V 128                | 449                    |
| PRU V 171                | 449                    |
| RS 4.475                 | 467                    |
| RS 8.315                 | 447, 468 <sup>77</sup> |
| RS 9.479A                | 447                    |
| RS 11.872                | 447                    |
| RSO VII 88               | 450                    |
| Syria 56 p. 307          | 450                    |
| Ugaritica VII p. 121-134 | 448                    |

## Términos

## Acadio y eblaíta

|                                          |                   |
|------------------------------------------|-------------------|
| <i>a-gú/gi(-lu)</i>                      | 29                |
| <i>'aguḥl-um</i>                         | 30 <sup>11</sup>  |
| <i>a-ḥu-tu</i>                           | 74                |
| <i>akanna</i>                            | 322s              |
| <i>al<sub>6</sub>-la-nu</i>              | 30s, 35           |
| <i>anumma</i>                            | 324ss             |
| <i>da-bū-um</i>                          | 148               |
| <i>ga-du-ma-tum</i>                      | 65                |
| <i>gal-la-tum</i>                        | 64                |
| <i>ga-NE-LUM</i>                         | 82                |
| <i>gār-su</i>                            | 34                |
| <i>gi-la<sup>2</sup>-tum<sup>2</sup></i> | 62                |
| <i>gú-za-mi-lu</i>                       | 148               |
| <i>gú-za-u<sub>9</sub></i>               | 83                |
| <sup>(d)</sup> <i>I-li-lu</i>            | 175ss             |
| <i>*ḥmm</i>                              | 142               |
| <i>ḥa-la-at</i>                          | 307               |
| <i>[i]</i>                               | 433s              |
| <i>inanna</i>                            | 326s              |
| <i>iš</i>                                | 302ss             |
| <i>iškālum</i>                           | 35                |
| <i>IŠ<sub>11</sub>.KI</i>                | 305 <sup>21</sup> |
| <i>-ma</i>                               | 328ss             |
| <i>mā</i>                                | 323s              |
| <i>ma-da-gu</i>                          | 147               |
| <i>maš-a-ḥa-tum</i>                      | 62                |
| <i>ma-ša-wa</i>                          | 147s              |
| <i>-mi</i>                               | 327s              |
| <i>muḥḥurtum</i>                         | 27                |
| <i>-na</i>                               | 434               |
| <i>nap-ḥu</i>                            | 33s               |
| <i>nikittu</i>                           | 142               |
| <i>qadišum</i>                           | 142               |
| <i>rābišu</i>                            | 351               |
| <i>šasû</i>                              | 333 <sup>13</sup> |
| <i>šummē</i>                             | 101s              |
| <i>tarimtum</i>                          | 35s               |
| <i>u</i>                                 | 330ss             |

# ALGUNOS ESTUDIOS ASIRIOLÓGICOS Y SEMÍTICOS

|                                      |       |                                    |       |
|--------------------------------------|-------|------------------------------------|-------|
| <i>wa-ra-ti-iš</i>                   | 27    | Egipcio                            |       |
| <i>zamrum</i>                        | 306ss |                                    |       |
| <i>zaqīqu</i>                        | 179   |                                    |       |
|                                      |       | <i>ʾy-r</i>                        | 569s  |
|                                      |       | <i><sup>c</sup>-y-n/r/l</i>        | 569s  |
|                                      |       | <i><sup>c</sup>-n</i>              | 569s  |
| Árabe                                |       | <i>ğ-<sup>3</sup></i>              | 564s  |
|                                      |       | <i>m-ḥ</i>                         | 567   |
| <i><sup>c</sup>aḍal</i>              | 287   | <i>w-p</i>                         | 563s  |
|                                      |       | <i>n-š</i>                         | 562s  |
|                                      |       | <i>p-r</i>                         | 565   |
|                                      |       | <i>y-d-n</i>                       | 568s  |
|                                      |       | <i>y-n-q</i>                       | 566   |
| Bereber                              |       |                                    |       |
| <i>Ø-l-s</i>                         | 562s  |                                    |       |
| <i>ʾ-m</i>                           | 563s  |                                    |       |
| <i><sup>c</sup>-l/n</i>              | 569s  |                                    |       |
| <i>g-r</i>                           | 567   |                                    |       |
| <i>k<sup>w</sup>/g<sup>w</sup>-w</i> | 564s  |                                    |       |
|                                      |       | Fenicio                            |       |
|                                      |       | <i>ʾab</i>                         | 13ss  |
|                                      |       | <i>ʾBY</i>                         | 15    |
|                                      |       | <i>ʾaḥ</i>                         | 13ss  |
|                                      |       | <i>ʾdn</i>                         | 14s   |
| Chádico                              |       | <i>š<sup>c</sup>NʾT</i>            | 19    |
|                                      |       | <i>trš</i>                         | 684s  |
| <i>ʾy-n/r</i>                        | 569s  |                                    |       |
| <i>ʾ-d-n</i>                         | 568s  |                                    |       |
| <i>ʾ-p</i>                           | 563s  |                                    |       |
| <i><sup>c</sup>-ğ-n</i>              | 569s  |                                    |       |
| <i>g-b/p/w</i>                       | 567   |                                    |       |
| <i>p-n</i>                           | 563s  |                                    |       |
|                                      |       | Hebreo                             |       |
|                                      |       | <i>ʾl</i>                          | 198   |
|                                      |       | <i>kim<sup>c</sup>aṭ</i>           | 207ss |
|                                      |       | <i>m<sup>c</sup>ṭ</i>              | 207ss |
| Cushitico                            |       |                                    |       |
| <i>(ʾ/y)f/p/b-n/r</i>                | 563s  |                                    |       |
| <i><sup>c</sup>-ğ-l/n</i>            | 569s  |                                    |       |
| <i>f-r</i>                           | 565   |                                    |       |
| <i>g-r</i>                           | 567   |                                    |       |
| <i>h-l-q</i>                         | 566   |                                    |       |
| <i>m/b-ḥ/g</i>                       | 567   |                                    |       |
|                                      |       | Indoeuropeo                        |       |
|                                      |       | <i>ǝ-k<sup>w</sup></i>             | 569s  |
|                                      |       | <i>ǝ-n-k</i>                       | 566   |
|                                      |       | <i>ǝ-d</i>                         | 568s  |
|                                      |       | <i>ǝ-n</i>                         | 562s  |
|                                      |       | <i>ǝ-w-(s)</i>                     | 563s  |
|                                      |       | <i>g<sup>h</sup>-b<sup>h</sup></i> | 567   |
|                                      |       | <i>g<sup>w</sup>-r/l</i>           | 567   |
|                                      |       | <i>m-s-g</i>                       | 567   |
|                                      |       | <i>n-s</i>                         | 562s  |

# LLUÍS FELIU

|            |     |                 |     |
|------------|-----|-----------------|-----|
| <i>p-r</i> | 565 | * <i>raḥim-</i> | 289 |
| <i>s-p</i> | 566 | * <i>rḥm</i>    | 290 |

## Kemant

|              |     |
|--------------|-----|
| <i>yešwā</i> | 288 |
|--------------|-----|

## Mehri

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| <i>'aqayab dā-fām</i> | 287 |
|-----------------------|-----|

## Minoico

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| <i>a-ra-wa-qu</i>           | 3 |
| <i>a-tu-ya</i>              | 5 |
| <i>da-si</i>                | 6 |
| <i>ḥa-pi-re</i>             | 4 |
| <i>ḥa-te-pa<sub>3</sub></i> | 6 |
| <i>ḥu(-pV-zV)</i>           | 8 |
| <i>ma-mu-re</i>             | 5 |
| <i>ma-qi-wi</i>             | 7 |
| <i>no-qa-ḥa</i>             | 2 |
| <i>o-me-no</i>              | 7 |
| <i>pa<sub>3</sub>-e-yo</i>  | 4 |
| <i>pa<sub>3</sub>-wa-qe</i> | 2 |
| <i>pi<sub>2</sub>-ho-ma</i> | 1 |
| <i>pu<sub>2</sub>-nu-nu</i> | 8 |
| <i>qe-mi-nu</i>             | 6 |
| <i>qe-to-wu</i>             | 6 |
| <i>qe-ya-mi</i>             | 5 |
| <i>ra-pa-pi</i>             | 3 |
| <i>wu-ke-zi</i>             | 4 |

## Proto-semítico

|                     |     |
|---------------------|-----|
| * <i>ayn-</i>       | 291 |
| * <i>ḥanna(-at)</i> | 290 |
| * <i>ḥnn</i>        | 290 |

## Semítico

|                                |      |
|--------------------------------|------|
| '- <i>d-n</i>                  | 568s |
| '- <i>n-š</i>                  | 562s |
| '- <i>n-p</i>                  | 563s |
| (') <i>p-(n)-w</i>             | 563s |
| <sup>c</sup> - <i>n-q</i>      | 566  |
| <sup>c</sup> - <i>y-n</i>      | 569  |
| * <sup>c</sup> <i>zm-(at-)</i> | 296s |
| <i>g-b-h</i>                   | 567  |
| <i>g-l-l</i>                   | 564s |
| <i>g-r</i>                     | 567  |
| <i>g-w</i>                     | 564s |
| <i>g-w-l</i>                   | 564s |
| <i>m-ḥ-ḥ</i>                   | 567  |
| * <i>paḥid</i>                 | 295s |
| <i>p/b-r</i>                   | 565  |
| <i>š-p</i>                     | 556  |

## Semítico occidental

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| <sup>c</sup> - <i>w-l</i> | 307 |
|---------------------------|-----|

## Siríaco

|                 |     |
|-----------------|-----|
| <i>'uqbartā</i> | 287 |
|-----------------|-----|

## Sumerio y sumerogramas

|                                     |                 |
|-------------------------------------|-----------------|
| ' <i>À</i>                          | 666ss           |
| á-ág-gá                             | 611ss           |
| giš-ad                              | 123             |
| ad-GI <sub>4</sub> xGI <sub>4</sub> | 119ss           |
| a-i/î-rî-na                         | 29 <sup>8</sup> |
| ad-KID                              | 121s            |
| ad-gar                              | 122             |

## ALGUNOS ESTUDIOS ASIRIOLÓGICOS Y SEMÍTICOS

|                            |                   |                                        |                   |
|----------------------------|-------------------|----------------------------------------|-------------------|
| ad-lá                      | 122               | lú-kar                                 | 412               |
| ad-tab                     | 122               | máš lá-ŠĚ                              | 89                |
| addir                      | 123               | mu <sub>4</sub> <sup>mu</sup>          | 63                |
| àga                        | 123s              | mul-an                                 | 614ss             |
| àga-ŠĚ                     | 124ss             | (lú) nar (meš)                         | 356               |
| àga-ús                     | 126               | NE-gar                                 | 39                |
| agrig                      | 126               | NE-ra                                  | 65, 128s          |
| aktum-túg                  | 130               | ne-sag                                 | 42s               |
| a/e-/zu <sub>5</sub>       | 137               | níg-mul-(an)                           | 600s              |
| giš-al <sub>6</sub>        | 130s              | níg-AN.AN.AN.AN                        | 604ss             |
| al <sub>6</sub> -tar-ŠĚ    | 131               | <sup>d</sup> Nin-KID                   | 173               |
| al <sub>6</sub> -TUŠ       | 557               | nundum <sup>1</sup> (KA) <sup>nu</sup> | 82                |
| alam                       | 131s              | NU <sub>11</sub> -za                   | 83                |
| alim                       | 132               | pa:šeš                                 | 144s              |
| ama-gal                    | 132               | pirig                                  | 80                |
| ama-gi <sub>4</sub>        | 133s              | si <sub>4</sub>                        | 31                |
| ama-ug <sub>5</sub> -ga    | 135               | sil <sub>4</sub>                       | 176               |
| AN.GAR.KAŠ <sub>4</sub>    | 75                | SUD                                    | 404s              |
| anše LA-GU                 | 76                | šinig                                  | 176               |
| an-zam <sub>x</sub> ŠE+TIN | 62                | ŠU-DU <sub>8</sub>                     | 540ss             |
| BAR.AN                     | 416 <sup>31</sup> | til                                    | 423ss             |
| bur-kak                    | 62                | ter/tir                                | 176               |
| dam-gàr                    | 312               | tuš                                    | 82                |
| duḥ-ši-a                   | 31s               | TUŠ.LÚ <sub>x</sub> TIL                | 540ss             |
| É                          | 666ss             | u <sub>5</sub>                         | 412s              |
| é-nam-aka                  | 127s              | ug                                     | 80                |
| <sup>d</sup> EN-É          | 173ss             | ú-ḥáb                                  | 28                |
| EN-LI                      | 76                | ú-šim                                  | 77                |
| en-nun-ak                  | 126               | zag                                    | 82                |
| gaba                       | 60                | zi-bar                                 | 62                |
| gaba si <sub>4</sub>       | 66                | ZU.PIRIG                               | 78ss              |
| gá'eš                      | 412s              | SU.PIRIG                               | 78ss              |
| GÁ <sub>x</sub> MUNUS-GI   | 76                |                                        |                   |
| GIŠ-a-eren                 | 29                |                                        |                   |
| GIŠ-asar                   | 60                |                                        |                   |
| GIŠ-duḡ-DU                 | 41 <sup>49</sup>  | Ugarítico                              |                   |
| GIŠ-ḥáb                    | 28                |                                        |                   |
| GIŠ-uštil                  | 63                | <i>ddn</i>                             | 256               |
| gùn                        | 28                | <i>dtn</i>                             | 256               |
| ḪI <sub>x</sub> MAŠ        | 86s               | <i>mnm šlm</i>                         | 452ss             |
| íb-TÚG                     | 28                | <i>mnt(y)</i>                          | 165 <sup>66</sup> |
| ká                         | 27                | <i>trṭ</i>                             | 683ss             |
| ki-gar                     | 65                |                                        |                   |
| KU.TU                      | 421               |                                        |                   |
| la-ḥa                      | 81s               |                                        |                   |
| líl                        | 173ss             |                                        |                   |

|                              |                             |                                 |                         |
|------------------------------|-----------------------------|---------------------------------|-------------------------|
| Nombres propios              |                             | Gurparanzaḥ                     | 476ss                   |
|                              |                             | ḤMLKT                           | 17                      |
|                              |                             | <i>ḥáb-la-nu</i>                | 75                      |
| 'BNB°L                       | 16                          | Ḥalpaziti                       | 232                     |
| 'BNŠMŠ                       | 17                          | Hammurapi                       | 257s, 384s, 538         |
| 'QYL'                        | 19                          | Ḥamša                           | 536s                    |
| Abdi-tir-ši                  | 683                         | Hara-II                         | 550                     |
| <i>a-bi-ba-a'-li</i>         | 15                          | Ḥattušili                       | 232, 239ss, 381         |
| Αβιβαλος                     | 15                          | Ḥattušili III                   | 231, 239s, 271, 274     |
| <i>Abius</i>                 | 15s                         | <i>ḥa-zi-ir</i>                 | 138, 144                |
| <sup>d</sup> Addu-la-na      | 264                         | Ḥenti                           | 230                     |
| Amenophis IV                 | 351                         | Ḥešni                           | 240s                    |
| Ammisaduqa                   | 538                         | <i>Himilco</i>                  | 17                      |
| Amutpi-El                    | 384                         | <i>ḥi-rúm</i>                   | 76                      |
| Arnuwanda I                  | 233, 236, 272 <sup>11</sup> | <sup>1</sup> <i>Ḥi-ru-um-mu</i> | 17                      |
| Arrulum                      | 547                         | Ḥuḥazalma                       | 272 <sup>11</sup>       |
| Arsi-aha                     | 543                         | HYR[M]                          | 17                      |
| Asurbanipal                  | 347                         | Ibbišum                         | 543                     |
| Ašmunikkal                   | 233 <sup>15</sup>           | Ibbi-Zikir/Šipiš                | 40, 142, 547            |
| Atramḥaši                    | 536s                        | Iblul-II                        | 556                     |
| <i>A-ḥi-mil-ki</i>           | 17                          | Ibne                            | 543                     |
| ANİa'udu                     | 141                         | Ibni-Addu                       | 356                     |
| <i>Aquila</i>                | 19                          | Ibrium                          | 547                     |
| Arawa                        | 549                         | Idâd-MU                         | 143                     |
| <i>áš-ru<sub>12</sub>-bù</i> | 76                          | Iddin-Erra                      | 106                     |
| Balašî                       | 649, 653                    | Ila-Kabkabu                     | 405, 409s               |
| Batilum                      | 544                         | Illum-bala                      | 549                     |
| Bēl-ibni                     | 347                         | <i>Imilco</i>                   | 17                      |
| Bēlum                        | 365                         | <i>im-lik-É</i>                 | 667                     |
| Dubi                         | 543                         | Impakru                         | 477                     |
| Dubuḥu-'Ada                  | 142                         | <i>im-rî-iš-É</i>               | 667                     |
| Ebri'um                      | 144                         | Ιμυλκων                         | 17                      |
| Ερωμος                       | 17                          | Indilimgur                      | 392ss                   |
| EN- <i>gi-iš-ar</i>          | 137                         | INILum                          | 142                     |
| Eniadali                     | 477                         | Ini-Teššup                      | 272 <sup>12</sup>       |
| EN- <i>ma-lik</i>            | 138, 143                    | <i>ir-am<sub>6</sub>-en</i>     | 75                      |
| Enar-damu                    | 40                          | <i>ir-î-ba</i>                  | 138, 141, 143           |
| Enbuš-Lim                    | 543                         | <i>ir-Kab-ar</i>                | 138, 141s, 144          |
| Enna-Dagan                   | 541                         | Irkab-damu                      | 36, 425                 |
| Ešiadali                     | 477                         | Ira'q/k-damu                    | 38, 83 (Yirḥaq-d.), 146 |
| <i>Flauia</i>                | 20                          | Issār-šumu-ēreš                 | 665                     |
| <i>Gadacus</i>               | 19                          | <i>i-šar</i>                    | 138                     |
| G°[D]°Y                      | 19                          | Išar-damu                       | 36, 608                 |
| Gīda-na°im                   | 411                         | Išgi-Barzu                      | 544, 549                |
| Gišadu                       | 419 <sup>47</sup>           | <i>i-ti-É</i>                   | 667                     |
| Gudea                        | 259                         | Iturasdu                        | 384                     |
| Gungunum                     | 363, 364                    |                                 |                         |

## ALGUNOS ESTUDIOS ASIRIOLÓGICOS Y SEMÍTICOS

|                              |                         |                        |                              |
|------------------------------|-------------------------|------------------------|------------------------------|
| Iūr-Šamaš                    | 365                     | Sîn-kīma-iliya         | 365                          |
| Jacob                        | 199                     | Sumu-El                | 365                          |
| José                         | 626ss                   | Shamshi-Addu I         | 384s, 405                    |
| Kantuzzili                   | 233, 236ss              | Šanaššura              | 236                          |
| Kaššu                        | 234ss                   | Šar-kali-šarri         | 105s, 259                    |
| Kešdūt                       | 141                     | Šarri-Kušuh            | 231                          |
| Ki-Tir                       | 550                     | ŠHQND <sup>c</sup>     | 19                           |
| Ku-Aya                       | 538                     | Šuppiluliuma I         | 230s                         |
| Kūbi-nādā                    | 365                     | Šuppiluliuma II        | 269ss                        |
| Kurunta                      | 233, 269, 274ss         | Telipinu               | 230s, 237, 242               |
| Labarma                      | 242                     | Tiberio Claudio Sestio | 2                            |
| lu-la-NI                     | 139                     | Tiglatpileser III      | 336                          |
| Lupaki                       | 279                     | Tište-Damu             | 698s                         |
| Manabalti-El                 | 365                     | Tulpi-Teššup           | 239                          |
| Manatan                      | 355                     | Tukulti-Ninurta II     | 495s, 500                    |
| Manninni                     | 239                     | Tuthaliya I/II         | 233, 236                     |
| Maya                         | 352ss                   | Tuthaliya IV           | 232, 239s, 274               |
| Melchisedek                  | 204                     | tù-bí-da-mu            | 139, 145                     |
| Me-nu-hé-[a]                 | 105                     | Ulmi-Teššup            | 233, 271 <sup>10</sup> , 277 |
| Me-nu:sag <sub>7</sub> -[di] | 105                     | Urhi-Teššup            | 269                          |
| Me-ság-(nu-di)               | 105                     | Yidya                  | 350                          |
| Mikkalmati                   | 233                     | Yarim-Lim I            | 383s, 395                    |
| Minalum                      | 418 <sup>37</sup> , 420 | Yasmakh-Addu           | 385                          |
| Muršili I                    | 381, 393                | Za'áše                 | 40                           |
| Muršili II                   | 231                     | Zakkur                 | 259                          |
| Muwattalli II                | 239, 269ss              | Zida                   | 230                          |
| Nabi-Sîn                     | 365                     | Zimri-Lim              | 355, 384s, 390               |
| Nabû-aḥḫē-erība              | 649, 653, 665           | Ziti/a                 | 279, 550                     |
| Ninurta-kudurri-ušur         | 258                     |                        |                              |
| Ocles                        | 20                      | Dioses                 |                              |
| Paba                         | 556                     |                        |                              |
| Paddatiššu                   | 234                     | Abasa                  | 55, 66                       |
| Pariyawatra                  | 239                     | d <sup>i</sup> -à-da   | 404                          |
| Piyaššili                    | 231                     | Adad                   | 666s                         |
| Pu-Ba <sup>c</sup> lu        | 350                     | Adamma                 | 38, 43                       |
| Puzra-Malik                  | 420, 427                | Anat                   | 203, 260                     |
| Puzur-Damu                   | 365                     | Aššur                  | 173, 386                     |
| PUZUR <sub>4</sub> -É        | 667                     | Aštar                  | 666                          |
| Puzur-Šullat                 | 107                     | 'À-u <sub>9</sub>      | 668s                         |
| Puzurra-malku                | 81                      | Baal                   | 260s, 403                    |
| Rianappa                     | 350s                    | Barama                 | 43                           |
| Rim-Sîn                      | 384                     | Daênâ                  | 512s                         |
| Saggil-kīnam-ubbib           | 99                      | Dagan                  | 173                          |
| Samsuditana                  | 538                     | Dios de la tempestad   | 230s                         |
| Secunda                      | 19                      |                        |                              |
| Sîn-eribam                   | 365                     |                        |                              |

# LLUÍS FELIU

|                                        |                                      |
|----------------------------------------|--------------------------------------|
| Dios de la tempestad de Nerik          | 239s                                 |
| Ditanu                                 | 256ss                                |
| Ea                                     | 533, 536s, 666                       |
| Ebih                                   | 407                                  |
| El                                     | 173, 198ss                           |
| <sup>d</sup> El-ku-ni-ir-ša            | 204                                  |
| Enki                                   | 668ss, 682                           |
| Enlil                                  | 173ss, 405, 533, 536s                |
| Gibil/Girra                            | 408                                  |
| Ḫorōn                                  | 150ss                                |
| Hadda                                  | 404                                  |
| Hadda-ba°al                            | 403                                  |
| Hadda de Alepo                         | 385ss                                |
| Ḫebat                                  | 230s, 386, 392s                      |
| Idabal                                 | 37s, 43, 403                         |
| Igigi                                  | 533                                  |
| <i>I-li-lu</i>                         | 405                                  |
| Il(um)                                 | 666, 684                             |
| Isadu                                  | 66                                   |
| Ištar                                  | 239 <sup>48</sup> s, 387ss           |
| Ishtar of Ebla                         | 386ss                                |
| Kabkabum                               | 403ss                                |
| Kumarbi                                | 487, 537s                            |
| Kura                                   | 37, 40, 43, 66, 391                  |
| <sup>d</sup> GI <sub>6</sub> -an       | 60s                                  |
| Mer                                    | 259                                  |
| <sup>d</sup> mul                       | 404                                  |
| <sup>d</sup> Ne-la                     | 66                                   |
| <sup>d</sup> NE-ra                     | 55, 66                               |
| Ningal                                 | 233 <sup>15</sup>                    |
| Ningirsu                               | 176 <sup>16</sup>                    |
| Ninkasi                                | 682                                  |
| Ninlil                                 | 173                                  |
| Ninmu                                  | 176 <sup>16</sup>                    |
| Nintu                                  | 63                                   |
| Nisaba                                 | 404                                  |
| Nušku                                  | 533                                  |
| <i>piḫaššašši</i>                      | 271 <sup>8</sup> , 272 <sup>13</sup> |
| Rašap                                  | 38, 43, 386, 388, 403                |
| Rašap <i>gunum</i>                     | 43                                   |
| <sup>d</sup> sággar                    | 407s                                 |
| <sup>d</sup> sa-nu-ga-ru <sub>12</sub> | 408                                  |
| Siraš                                  | 682                                  |
| Shamash                                | 386                                  |
| Šarruma                                | 230s                                 |
| Teššup                                 | 271 <sup>8</sup>                     |

|                       |          |
|-----------------------|----------|
| <sup>d</sup> utu      | 404      |
| Yahwe                 | 199, 203 |
| Yam                   | 260s     |
| <sup>d</sup> zi-la-šu | 680ss    |

## Topónimos

|                                         |                                         |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------|
| Aalu                                    | 557                                     |
| A(bsu)                                  | 43                                      |
| Abu Salabikh                            | 525ss                                   |
| Ada(b)                                  | 145                                     |
| Adab                                    | 526, 608, 618                           |
| °Adu                                    | 423, 427                                |
| AbarSAL                                 | 404, 414                                |
| Adana                                   | 191                                     |
| Ā-da-ni <sup>ki</sup>                   | 38                                      |
| Akkad                                   | 476ss                                   |
| Akšak                                   | 608, 618                                |
| Ala                                     | 544                                     |
| Alalakh                                 | 381s                                    |
| Aleppo                                  | 230ss, 357, 385                         |
| Alianuwa                                | 476                                     |
| Amanus                                  | 407                                     |
| Arhadu                                  | 552                                     |
| Armi                                    | 557                                     |
| <i>ar-u<sub>8</sub>-gū<sup>ki</sup></i> | 621                                     |
| Arzawa                                  | 271                                     |
| Ascalon                                 | 350                                     |
| Assur                                   | 357, 407 <sup>15</sup>                  |
| Balikh                                  | 407 <sup>16</sup> , 426                 |
| Batinu                                  | 544                                     |
| Byblos                                  | 249                                     |
| Canaan                                  | 247ss                                   |
| Darib                                   | 558                                     |
| Dhofar                                  | 44ss                                    |
| Dibar                                   | 407s                                    |
| DU                                      | 423, 427                                |
| Dunep                                   | 557                                     |
| Dūr Za-mu-ri-im <sup>ki</sup>           | 308                                     |
| Ebla                                    | 27ss, 381ss, 403ss, 411ss, 520ss, 600ss |
| Emar                                    | 320s                                    |
| Eregli                                  | 273, 275                                |
| Ešnunna                                 | 526                                     |

# ALGUNOS ESTUDIOS ASIRIOLÓGICOS Y SEMÍTICOS

|                                              |                                       |                                           |                                |
|----------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------|
| Fara                                         | 527                                   | Meidancikkalesi                           | 269, 272                       |
| Gadamu                                       | 422                                   | Moscha Limèn                              | 44                             |
| Gašur                                        | 526                                   | Nabraladu                                 | 422                            |
| Gebel-Akra                                   | 260                                   | Nagar                                     | 89, 142, 392, 412              |
| Gezer                                        | 351                                   | <i>Ne-a-ù<sup>ki</sup></i>                | 38                             |
| Gizan                                        | 557                                   | Nidatum                                   | 141, 143                       |
| <sup>lu</sup> <i>Gu-ru-mu</i>                | 343s                                  | Nippur                                    | 526                            |
| Habur                                        | 405, 426                              | <sup>lu</sup> <i>Nu-gu-ù-</i> '           | 347                            |
| Ḫalpa                                        | 232s                                  | <i>Puqūdu</i>                             | 337ss                          |
| Ḫalšum                                       | 423                                   | Qatna                                     | 356s, 383                      |
| Hama                                         | 38                                    | Rapiqu                                    | 258s                           |
| Hamatu                                       | 38                                    | <sup>lu</sup> <i>Ru-<sup>l</sup>-a</i>    | 346                            |
| Hamrin                                       | 407                                   | <sup>lu</sup> <i>Ru-um-mu-lu-tu</i>       | 342                            |
| Harran                                       | 412, 422s, 427                        | <sup>lu</sup> <i>Ru-pu-<sup>l</sup>-u</i> | 340ss                          |
| Hašor                                        | 248, 355s, 385                        | Salbadu                                   | 420, 422                       |
| Hatip                                        | 276                                   | Samuza                                    | 427                            |
| Ḫattuša                                      | 236                                   | Saphon                                    | 260                            |
| igi <sup>ki</sup>                            | 77                                    | Sidón                                     | 248s                           |
| Ikuna/Ikuwaniya                              | 276                                   | Sirkeli                                   | 269                            |
| Ir'itum                                      | 422s                                  | Suhu                                      | 258s                           |
| <sup>lu</sup> <i>I-tu-<sup>l</sup>-a</i>     | 339s                                  | Sumhuram                                  | 44ss                           |
| Jebel <sup>c</sup> Abd el- <sup>c</sup> Azīz | 407s                                  | Šaliya                                    | 271, 273                       |
| Jebel Bishri                                 | 407                                   | Šapinuwa                                  | 235                            |
| Jebel Hamrin                                 | 407                                   | Šariš(š)a                                 | 237                            |
| Jebel Sinjār                                 | 407s                                  | Tapik(k)a                                 | 234                            |
| Jerusalem                                    | 387                                   | Tarḫuntašša                               | 269                            |
| Kabkabān                                     | 405                                   | Tell Barri                                | 495, 500                       |
| Kahat                                        | 495, 500                              | Tell Beydar                               | 520ss                          |
| Kakmium                                      | 551                                   | Tell Brak                                 | 392                            |
| Karkemiš                                     | 231, 357, 383, 549                    | Tell Ta <sup>c</sup> yinat                | 387                            |
| <sup>lu</sup> <i>Kar-ma-a<sup>l</sup></i>    | 345s                                  | Tuttul                                    | 420ss                          |
| Kastaraya                                    | 272                                   | Tiro                                      | 249                            |
| Khor Rori                                    | 44ss                                  | <sup>lu</sup> <i>Ú-bu-du</i>              | 342s                           |
| Kisurra                                      | 365                                   | <sup>lu</sup> <i>Ú-bu-lu</i>              | 344s                           |
| Kiš                                          | 526s, 608, 618                        | Ugarit                                    | 198ss, 272 <sup>12</sup> , 383 |
| Kizzuwatna                                   | 230, 233ss, 272 <sup>13</sup>         | Unub                                      | 549                            |
| Kur                                          | 423, 427                              | Ura                                       | 270ss                          |
| Kuwalapaša                                   | 274 <sup>19</sup>                     | <i>ù-ra-mu<sup>ki</sup></i>               | 621                            |
| Lagaš                                        | 526                                   | <sup>lu</sup> <i>Úr-bi</i>                | 336s                           |
| Lalanda                                      | 275                                   | Urišta                                    | 238                            |
| <sup>lu</sup> <i>Li-<sup>l</sup>-ta-a-ú</i>  | 346s                                  | Ušumu                                     | 420, 422                       |
| Luban                                        | 38                                    | Yamkhad                                   | 383ss                          |
| Lukka                                        | 271, 278s                             | Yursa                                     | 350                            |
| <sup>lu</sup> <i>Lu-ḫu-ú-a-tu</i>            | 341ss                                 | Zikašta                                   | 234                            |
| Mari                                         | 41, 261, 355s, 412, 414, 420ss, 520ss |                                           |                                |